



**idm** INNOVATORS.  
DEVELOPERS.  
MARKETERS.



# DIE ADFC- QUALITÄTSAUSZEICHNUNG

für fahrradfreundliche Unternehmungen





## IMPRESSUM

Redaktion: IDM/ Ulrike Pfeifhofer

Mitarbeit: IDM/Alina Kofler

Fotos: IDM/Kirsten-J. Sörries (S.1), DM/ Andreas Mierswa (S.4, S.9), IDM/Alex Filz (S.5, S.7)

Quellen: ADFC Bett+Bike

Ausgabe: Mai 2023

Übersetzung: clicktext

**INHALTSVERZEICHNIS**

<b>Die ADFC-Qualitätsauszeichnung</b>	<b>4</b>
<b>Die Bett+Bike-Sport-Qualitätskriterien</b>	<b>4</b>
<b>Die Anforderungen an Sie</b>	<b>5</b>
<b>Zusätzliche Serviceleistungen</b>	<b>8</b>
<b>Ihre Vorteile</b>	<b>10</b>
<b>Garantierte Leistungen für Bett+Bike-Unterkunftsbetriebe</b>	<b>10</b>
<b>Fünf Schritte zur Qualitätsauszeichnung</b>	<b>10</b>
<b>Anhang A: Kriterien-Checkliste BETT+BIKE Sport Zertifikat Unterkunftsbetrieb</b>	<b>11</b>

## Die ADFC-Qualitätsauszeichnung für fahrradfreundliche Unternehmftsbetriebe

Ob mit Rennrad oder Mountainbike: Sportliches Radfahren in Urlaub und Freizeit wird immer beliebter. Für Übernachtungsbetriebe stellen sportlich ambitionierte Radfahrer daher eine besonders interessante und stetig wachsende Zielgruppe dar.

Bett+Bike-Sport hilft Gastbetrieben, die besonderen Anforderungen sportlich orientierter Radtouristen an eine gute Unterkunft zu erfüllen, damit bei Sicherheit, Service, Pflege und Technik alles stimmt!

Das Bett+Bike-Sport Logo steht für die Erfüllung dieser Kriterien. IDM führt dieses bekannte und erprobte Label ein, um diese Qualität auch in Südtirol zu garantieren.

### Die Bett+Bike-Sport-Qualitätskriterien

Dieses Zertifikat erhalten Unternehmftsbetriebe, die über die Kriterien für fahrradfreundliche Unterkünfte hinaus den besonderen Anforderungen von Mountainbike- und Rennradfahrern gerecht werden. Prüfen Sie anhand der Checkliste (Anhang A), ob Ihr Haus die Bett+Bike Sport-Qualitätskriterien erfüllt.



## Die Anforderungen an Sie

Diese Mindestkriterien müssen alle Bett+Bike-Sport-Unterkunftsbetriebe erfüllen

### 1. DIEBSTAHSICHERER RAUM FÜR RÄDER

Mountainbikes und Rennräder sind hochwertige und deshalb diebstahlgefährdete Fahrräder. Aus diesem Grund ist zur Unterbringung ein abschließbarer, möglichst fensterloser Raum aus massiven Wänden notwendig. Darin sind geeignete Hänge- oder Stellmöglichkeiten für die Räder erforderlich.

### 2. VERLEIH/VERKAUF VON RADSPORTSPEZIFISCHEN KARTEN

Mountainbiker und Rennradfahrer sind nicht wie klassische Radtouristen mit Lenkertaschen, Kartenhaltern und herkömmlichen Radwanderkarten unterwegs. Mountainbiker freuen sich über detaillierte Karten (Maßstab 1:25.000 bis 1:50.000) mit empfohlenen Routen und Rennradfahrer über sogenannte Roadbooks, die sie bei Ihnen als Gastgeber ausleihen oder kaufen können.

### 3. RAUM ZUM TROCKNEN VON KLEIDUNG UND AUSTRÜSTUNG

In einem, bei kalten Temperaturen beheizten Raum kann feuchte Radbekleidung über Nacht getrocknet werden. Wäscheleinen, Wäscheständer und/oder eine Garderobe sowie Regale für Helme und Schuhe ermöglichen es den Sportlern, sich ohne (nasse) Ausrüstung und schmutzige Bikeschuhe durch Ihr Haus zu bewegen.



### 4. ANGEBOT EINES WÄSCHESERVICE

Wer mit Rennrad oder Mountainbike im Regen oder auf staubigen Wegen unterwegs war, braucht nicht nur eine Möglichkeit zum Trocknen der Kleidung über Nacht, sondern auch ein Angebot, die verschmutzte Fahrradbekleidung zu waschen. Dies kann durch das Bereitstellen von Waschmaschine und Trockner geschehen oder durch einen Wäscheservice von Seiten des Hauses. Beides muss nicht kostenlos angeboten werden.

## 5. WASCHPLATZ FÜR RÄDER

Der Einsatz der Räder im Gelände macht es oft erforderlich, diese nach der Tour zumindest grob zu reinigen. Dafür benötigen Ihre Gäste einen Platz, auf dem sie mit einem Schlauch (keine Hochdruckreiniger) ihre Räder abspritzen können. Harte und weiche Bürste, Putzlappen, Putzmittel und Kettenöl machen den Waschplatz perfekt. Dem Gast entstehen hierdurch keine Kosten.

## 6. DUSCHMÖGLICHKEIT BEI SPÄTER ABREISE

Radsportler fahren in der Regel auch am Abreisetag noch Rad und treten erst am Nachmittag die Heimreise an. Eine Duschmöglichkeit und sichere Abstellmöglichkeit für das Gepäck bis zum Nachmittag des Abreisetags ist damit unbedingt erforderlich. Für die Duschmöglichkeit kann ein angemessenes Entgelt erhoben werden.

## 7. SERVICE ECKE

Ein Raum zum Einstellen und Reparieren der Räder mit Montageständer, Werkzeugkoffer, Fahrradschläuchen (26" + 28"), Flickzeug und geeigneter Standluftpumpe bzw. Kompressor (auch im Abstellbereich der Räder möglich) steht den Gästen zur Verfügung.

Diese fahrradrelevanten Einzelteile können Sie bei Ihrem lokalen Fahrradhändler, bei einer Spezial-Fahrradwerkstatt oder bei einem Versandhändler erwerben

## 8. BEREITSTELLUNG VON SPEZIALWERKZEUG UND KONTAKT ZUR FAHRRADWERKSTATT

Diese fahrradrelevanten Einzelteile können Sie bei Ihrem lokalen Fahrradhändler, bei einer Spezial-Fahrradwerkstatt oder bei einem Versandhändler erwerben

MINDESTANFORDERUNG		
Montageständer (in der Service-Ecke)	Kreuzschlitz-Schrauben-dreher (Größe #0 und #2)	Schere
Standluftpumpe mit Manometer	Schlitzschraubendreher (Größe 3 mm und 6 mm, flach)	Maßband
Reifenkleber (1 Satz)	Kettennietwerkzeug	Kabelbinder
Flickzeug	Gewebe-Klebeband	Pflegemitte: Kettenöl, Montagepaste und Universal-Kriechöl (z.B. Brunox Turbospray)
Kombizange	Einst. Schraubenschlüsseln (Engländer)	
Inbussatz (1-10mm)		
Weiterhin gehören zur Mindestanforderung folgende Verbrauchsmaterialien (ggfl. zum Verkauf anbieten)		
selbstklebendes Lenkerband	Schläuche - für MTB's	Schlauch für
Schaltzüge	drei verschiedene:	für Rennräder:
Bremszüge	26 x 1,5 - 2,4 Sclaverandventil 27,5 x 1,5 - 2,4 Sclaverandventil 29 x 1,5 - 2,4 Sclaverandventil	700 x 18 - 25 C Sclaverandventil/Ventillänge 80mm

FREIWILLIGE ZUSÄTZLICHE ANGBOTE AN SPEZIALWERKZEUG	
<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; Magnetische Kleinteile-Schüssel</li> <li>&gt; Drehmomentschlüssel</li> <li>&gt; Dämpferpumpe</li> <li>&gt; Pedalschlüssel</li> <li>&gt; Kabelschneider (schneidet neben Zügen auch Hüllen, ohne sie zu quetschen)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; T-Torx-Schlüsselsatz (mindestens Größe 25)</li> <li>&gt; Ringmaul-Schlüsselsatz</li> <li>&gt; Zahnkranzreiniger</li> <li>&gt; Ersatzmäntel (evtl. zum Verkauf anbieten)</li> </ul>



### Aufbewahrung des Werkzeugs

Um das Mindestkriterium zu erfüllen, sollte das Werkzeug nicht an verschiedenen Orten im Hause verstreut sein, sondern als Set in einem Koffer oder einer Box aufbewahrt werden.

Für Mountainbikes und Rennräder sind spezielle Ersatzteile erforderlich, die nicht in jedem Fahrradladen vorrätig sind. Als Gastgeber können Sie den Kontakt zur nächsten Werkstatt herstellen, die sich auf Mountainbikes und/oder Rennräder spezialisiert hat (Telefonnummer, Adresse und Öffnungszeiten liegen vor).

## **9. ANGEBOT EINES VOLLWÄRTIGEN FRÜHSTÜCKS**

Als Aktivurlauber benötigen Radtouristen ein entsprechendes Verpflegungsangebot. Dazu gehören vitamin- und kohlenhydratreiche Nahrungsmittel wie Vollkornprodukte, Müsli, Obst und Säfte. Gastbetriebe, die kein Frühstück anbieten, verfügen über eine Kochgelegenheit und hängen eine Liste mit nahegelegenen Einkaufsmöglichkeiten aus. Die Gäste legen immer mehr Wert auf Regionalität der Produkte. Auf ihrem Frühstücksbuffet sind auch Produkte von regionalen Produzenten zu finden auf welche sie Ihre Gäste aufmerksam machen.

## **10. POWER-LUNCHPAKET**

Die Radsportler erhalten bei Ihnen ein Lunchpaket mit Energieriegel, Powergels und Elektrolytgetränken. Ebenfalls bieten Sie Energieriegel, Powergels und Elektrolytgetränke zum Verkauf an.

## **11. WETTERINFOS**

An der Rezeption hängen täglich Informationen zum Wetter des aktuellen und des Folgetages aus.

## **12. WLAN-NUTZUNG INKLUSIVE**

Sie bieten Ihren Gästen für die Dauer ihres Aufenthalts kostenlosen Zugang zum WLAN.



## Zusätzliche Serviceleistungen

Aus diesen Serviceleistungen müssen mind. 3 erfüllt werden

Für die Bett+Bike-Sport-Qualitätsauszeichnung erfüllen Sie zusätzlich mindestens drei weitere Serviceleistungen. Abhängig davon, über welche Möglichkeiten Ihr Unterkunft verfügt und welche zusätzlichen Schwerpunkte Sie setzen möchten, wählen Sie aus den folgenden Angeboten drei weitere aus, die zu Ihren individuellen Qualitätsmerkmalen werden:

### A. BERATUNG BEI DER TOURENAUSWAHL MTB- ODER RENNRAD-SPEZIFISCHER ROUTEN

Sie als Gastgeber oder einer Ihrer Mitarbeiter fahren selbst Mountainbike oder Rennrad und geben Tipps und Erfahrungen über die Region und einzelne Routen an Ihre Gäste weiter.

### B. PANNEN UND ABHOLSERVICE

Sie verfügen über ein Fahrzeug, das Gäste inklusive Fahrräder abholt, die wegen einer Panne unterwegs liegen geblieben sind oder die mit der Bahn anreisen. Sie können so auch Gästen helfen, die an einen weiter entfernt liegenden Startort einer Tour gelangen müssen. Der Service kann gegen Gebühr angeboten werden.

### C. HOCHWERTIGES LEIH- ODER MIETRADANGEBOT (MOUNTAINBIKE UND RENNÄDER)

Sie bieten eigene, zu den Touren der Region passende Mieträder im Verleih an oder vermitteln diese in Zusammenarbeit mit einem professionellen Anbieter. Die Räder müssen von Ihnen oder dem professionellen Anbieter in einem technisch sicheren und funktionell einwandfreien Zustand an den Gast vermietet werden. Es empfiehlt sich hierzu mit dem nächstgelegenen Fahrradvermieter Absprachen zu treffen, statt eigene Räder anzuschaffen, die dann auch fachgerecht gewartet werden müssen. Verweisen Sie den Gast auf die Angebote der bikemobil Card sowie auf die zahlreichen professionellen Radverleihe in ihrer Umgebung.

### D. ANGEBOT VON GEFÜHRTEN TOUREN PER GUIDE / FAHRTECHNIKKURSE PER INSTRUKTOR

Sie vermitteln geführte Mountainbike- bzw. Rennrad Touren mit ausgebildeten Guides oder Fahrtechnikseminare für Mountainbiker mit ausgebildeten Instruktoren oder führen diese selbst durch. Für selbst angebotene Touren und Fahrtechniktrainings können Sie ein angemessenes Entgelt erheben. Tourenempfehlungen können auch in Form von Info-Material ausliegen.

### E. GPX TOURENVORSCHLÄGE UND VERLEIH VON NAVIGATIONSGERÄTEN

Ihre Gäste können für den Radsport geeignete GPS-Geräte ausleihen. Die Touren sind auf das Gerät aufgespielt oder stehen zum Download zur Verfügung. Zur Tour passende Karten(-ausschnitte) und Ersatzbatterien werden zusätzlich mitgegeben. Nicht GPS-geübte Gäste weisen Sie in die Handhabung der Geräte ein. Für diesen Service können Sie eine Leihgebühr erheben.

### F. MASSAGESERVICE

Sie vermitteln Rücken-, Bein- oder Ganzkörpermassagen durch einen ausgebildeten Masseur, medizinischen Bademeister oder staatlich geprüften Physiotherapeuten (Hauspersonal oder externe Fachkraft) in Ihrem Ort. Hierfür kann ein angemessenes Entgelt erhoben werden.

### G. BERATUNG DER GÄSTE ZUR UMWELT-FREUNDLICHEN AN-/ABREISE

Die An- und Abreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist für viele Radurlauber eine willkommene Alternative zum Auto. Südtirol ist sehr gut mit dem Zug oder Fernbus erreichbar. Weisen Sie Ihre Gäste auf die Möglichkeiten der öffentlichen Anreise hin und informieren Sie, dass es in Südtirol mehrere Transferangebote gibt, welche sie bis zu Ihrer Unterkunft bringt und am Ende des Urlaubes dort auch gerne wieder abholt. Zeigen Sie Ihren Gästen die Vorteile auf, die Südtirol Mobilcard und die bikemobile Card zu nutzen. Mit der App "südtirolmobil" haben Ihre Gäste die Fahrpläne immer griffbereit. Alle Infos zur öffentlichen Anreise und Transferdiensten finden Sie hier (suedtirol.info).

### M. KOOPERATION MIT EINER FAHRRADWERK-STATT

Arbeiten Sie mit einer örtlichen Fahrradwerkstatt zusammen, sodass Sie im Notfall unkompliziert Ersatzteile oder den Transport des Fahrrads zur nächsten Werkstatt organisieren können.



## I. E-BIKE- BZW. PEDELEC-LADESTATIONEN

Ladestationen werden gerne von E-Bikern angesteuert. Wir empfehlen, aufgrund des Brandschutzes und der Sicherheit spezielle Ladestationen für Akkus wie E-Schließfachanlagen und Ladesäulen einzurichten. E-Schließfachanlagen bestehen in der Regel aus feuerhemmendem Stahlblech und enthalten je nach Modell eine oder zwei Steckdosen pro Fach. Die Gäste können darin ihren Akku zum Laden einschließen. Wenn eine

solche Anlage nicht bereitgestellt werden kann, müssen die Steckdosen zum Aufladen der Akkus in einem sicheren Raum angebracht sein, wo sie vor Feuchtigkeit und Beschädigungen geschützt sind, wie z. B. in einer Garage.



## Ihre Vorteile

- › Sie erreichen eine zahlungskräftige Zielgruppe mit großem Wachstumspotential
- › Mit einem hochwertigen Produkt verschaffen Sie sich einen Wettbewerbsvorteil
- › Persönliches Coaching unterstützt Sie in Ihrer Positionierung
- › Ihr Betrieb wird auf [www.suedtirol.info/de](http://www.suedtirol.info/de) unter „Fahrradfreundliche Unterkünfte“ präsentiert
- › Ihr Betrieb wird auf regionalen Tourismusportalen beworben
- › Das Qualitätssiegel Bett+Bike wird von IDM Südtirol beworben
- › Support des Qualitätssiegels Bett+Bike durch verschiedene Interessenvertreter (HGV Hoteliers- und Gastwirteverband Südtirol, VPS Verband der Privatvermieter Südtirols, Roter Hahn - Südtiroler Bauernbund, VCS Vereinigung der Campingplatzbetreiber Südtirols)

## Garantierte Leistungen für Bett+Bike-Unterkunftsbetriebe

- › Vergabe des Bett+Bike-Schildes für die Außendarstellung: So werden Sie auch öffentlich als fahrrad- freundlicher Unterkunftsbetrieb wahrgenommen
- › Freie Verwendung des Bett+Bike-Logos auf Ihrer Homepage, in Prospekten und in Ihren weiteren Werbemedien
- › Darstellung Ihres Betriebes auf der Unterkuftsseite zum Thema Radfahren und Mountainbiken auf [Südtirol Info](http://SuedtirolInfo)
- › Aufnahme in die Bett+Bike-Webseite: [bettundbike.de](http://bettundbike.de), mit vielen Details, Lagekarte und Fotos Ihres Betriebes
- › Bevorzugte Zusammenarbeit mit Bett+Bike-Unterkunftsbetrieben bei themenspezifischen Pressereisen von
- › Vergünstigungen für Marketingkooperationen mit [Via Claudia Augusta](http://Via Claudia Augusta) von 20 %
- › Ab 2023 können sich zertifizierte Betriebe auch bei Marketingkooperation der Fernradroute [München-Venezia](http://München-Venezia) beteiligen (nur noch Bett+Bike zertifizierte Betriebe entlang der gesamten Strecke werden aufgenommen)
- › Vergünstigung für Marketingkooperationen mit Albergabici (FIAB Fed. Italiana Ambiente e Bicicletta) sowie besondere Services für Bett+Bike zertifizierte Betriebe

Die nachfolgenden Leistungen können sich durch das Tragen dieser Auszeichnung noch weiter ergeben:

- › Weitere Vergünstigungen für Marketingkooperationen können sich ergeben
- › Markierung von Bett+Bike-Unterkünften in Unterkunftsverzeichnissen regionaler Tourismusorganisationen
- › Empfehlung der Bett+Bike-Unterkünfte an einschlägige Verlage für Radwanderführern und -karten wie Esterbauer
- › Aufbereitung radspezifischer Informationen und Förderung eines Austausches im Netzwerk für Bett+Bike-Unterkünfte in Südtirol

Den aktuellen Teilnahmebeitrag entnehmen Sie bitte dem Anmeldeformular.

## Fünf Schritte zur Qualitätsauszeichnung

1. Laden Sie die Informationsbroschüre zu den Kriterien und die Checkliste herunter.
2. Prüfen Sie anhand der Checkliste, ob Ihr Haus die Bett+Bike Sport-Qualitätskriterien erfüllt.
3. Senden Sie ihrer Tourismusorganisation den Aufnahmevertrag zu.
4. Profitieren Sie von einer persönlichen Beratung durch eine/n geschulte/n Prüfer/in, welche Ihre Angaben gemeinsam mit Ihnen vor Ort bespricht.
5. Nach Aufnahmeprüfung und Zahlung der entsprechenden Rechnung erhalten Sie das Zertifikat und die Qualitätsplakette.

## Anhang A:

## Kriterien-Checkliste

## BETT+BIKE Sport Zertifikat Unterkunftsbetrieb

In der folgenden Checkliste erhalten Sie eine Übersicht über die Mindest- sowie die Zusatzkriterien für die Qualitätsauszeichnung „MTB/Rennrad freundlicher Unterkunftsbetrieb“. Erläuterungen zu den einzelnen Kriterien erleichtern Ihnen die Einschätzung, ob Ihr Haus diese Kriterien erfüllt.

Mindestanforderungen Unterkunftsbetrieb

Alle 12 Serviceleistungen müssen erbracht werden:

**1. Diebstahlsicherer Raum für Räder** 

**Bieten Sie überdachte, sichere Abstellplätze für Fahrräder an, die kostenlos zugänglich und diebstahlsicher sind?**

Mountainbikes und Rennräder sind hochwertige und deshalb diebstahlgefährdete Fahrräder. Aus diesem Grund ist zur Unterbringung ein abschließbarer, möglichst fensterloser Raum aus massiven Wänden notwendig. Darin sind geeignete Hänge- oder Stellmöglichkeiten für die Räder erforderlich

**Wie sind Ihre Abstellmöglichkeiten beschaffen?**

Ebenerdiger Zugang

Ihre Abstellmöglichkeit ist ebenerdig oder mit dem Fahrstuhl erreichbar.

Zugang über mehr als drei Treppenstufen mit Schieberille oder Rampe

Wenn ihre Abstellmöglichkeit nur über eine Treppe mit mehr als drei Stufen erreichbar ist, muss eine Schieberille oder Rampe das Manövrieren der Räder unterstützen.

**Verfügen Ihre Parkplätze über die folgenden Merkmale?**

Das Parkhaus ist abschließbar

Der Parkplatz hat keine Fenster

Der Parkplatz verfügt über Haken oder Halterungen zum Aufhängen von Fahrrädern

*Sonderfall I: Tiefgarage*

Einschlussmöglichkeit in Fahrradkäfig oder -box

Anschlussmöglichkeit an Bügel, Geländer oder einer festen Installation

Anlehnbügel auf einem PKW-Stellplatz werden akzeptiert, wenn die Tiefgarage abschließbar ist.

**2. Verleih/Verkauf von Radsportspezifischen Karten** 

**Haben Ihre Gäste die Möglichkeit, topografische Karten für Mountainbikes und Rennräder zu kaufen oder auszuleihen?**

Mountainbiker und Rennradfahrer sind nicht wie klassische Radtouristen mit Lenkertaschen, Kartenhaltern und herkömmlichen Radwanderkarten unterwegs. Mountainbiker freuen sich über detaillierte Karten (Maßstab 1:25.000 bis 1:50.000) mit empfohlenen Routen und Rennradfahrer über sogenannte Roadbooks, die sie bei Ihnen als Gastgeber ausleihen oder kaufen können

**Welche Karten und Informationen stellen Sie Ihren Gästen zur Verfügung?**

Roadbooks für Rennradfahrer

Topographische Karten für MTB (Maßstab 1:25.000 bis 1:50.000)

**Wie können Ihre Gäste auf diese Informationen zugreifen?**

Die Gäste können Karten/Roadbooks ausleihen.

Die Gäste können Karten/Roadbooks kaufen



### 3. Raum zum Trocknen von Kleidung und Ausrüstung

#### Verfügt Ihre Betriebe über einen überdachten Trockenraum für nasse Kleidung?

In einem, bei kalten Temperaturen beheizten Raum kann feuchte Radbekleidung über Nacht getrocknet werden. Wäscheleinen, Wäscheständer und/oder eine Garderobe sowie Regale für Helme und Schuhe ermöglichen es den Sportlern, sich ohne (nasse) Ausrüstung und schmutzige Bikeschuhe durch Ihr Haus zu bewegen.

#### Was stellt Ihre Einrichtung zur Verfügung, damit die Gäste ihre Wäsche trocknen können?

Wäscheleinen zum Aufhängen der Wäsche  eine Wäscheleine  eine Garderobe mit Regalen zur Aufbewahrung von Schuhen und nasser Ausrüstung

#### Wo können Kleidung und Ausrüstung getrocknet werden?

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, die Sie als gastgebender Betrieb anbieten können. Im Idealfall ist der Raum beheizt und abschließbar. Ein Wäschetrockner allein reicht nicht aus.

In einem Trockenraum.

Der Raum ist für den Gast zugänglich (idealerweise mit dem Zimmerschlüssel).

Im Wäscheraum mit ausschließlichem Personalzugang

In diesem Fall wird die nasse Ausrüstung von den Mitarbeitenden entgegengenommen, getrocknet und ausgehängt.

### 4. Angebot eines Wäscheservice

#### Verfügt Ihr Betrieb über eine Waschmaschine und einen Trockner für die Gäste?

Wer mit Rennrad oder Mountainbike im Regen oder auf staubigen Wegen unterwegs war, braucht nicht nur eine Möglichkeit zum Trocknen der Kleidung über Nacht, sondern auch ein Angebot, die verschmutzte Fahrradbekleidung zu waschen. Dies kann durch das Bereitstellen von Waschmaschine und Trockner geschehen oder durch einen Wäscheservice von Seiten des Hauses. Beides muss nicht kostenlos angeboten werden.

#### Wo kann schmutzige Kleidung gewaschen und getrocknet werden?

Der Betrieb verfügt über eine Waschmaschine und einen Trockner

Der Betrieb bietet einen Wäscheservice an.

Diese Dienstleistungen können kostenlos oder gegen einen Aufpreis angeboten werden, was bietet Ihre Einrichtung an?

Der Betrieb bietet einen kostenfreien Wäscheservice an.

Der Betrieb bietet einen kostenpflichtigen Wäscheservice an.

### 5. Waschplatz für Räder

#### Offrite agli ospiti la possibilità di lavare le loro biciclette grazie ad un tubo dell'acqua?

Der Einsatz der Räder im Gelände macht es oft erforderlich, diese nach der Tour zumindest grob zu reinigen. Dafür benötigen Ihre Gäste einen Platz, auf dem sie mit einem Schlauch (keine Hochdruckreiniger) ihre Räder abspritzen können. Harte und weiche Bürste, Putzlappen, Putzmittel und Kettenöl machen den Waschplatz perfekt. Dem Gast entstehen hierdurch keine Kosten.

#### Bieten Sie eine Möglichkeit, Fahrräder zu waschen?

Der Betrieb stellt einen Wasserschlauch zur Verfügung.

#### Wie ist diese Anlage ausgestattet?

Es gibt eine harte Bürste und eine weiche Bürste.

Reinigungstücher werden bereitgestellt.

Reinigungsmittel und Kettenschmiermittel werden zur Verfügung gestellt.

## 6. Duschmöglichkeit bei später Abreise

Bieten Sie Ihren Gästen die Möglichkeit, in einem anderen Raum als ihrem Privatzimmer zu duschen und ihr Gepäck in einem abgeschlossenen Raum aufzubewahren?

Radsportler fahren in der Regel auch am Abreisetag noch Rad und treten erst am Nachmittag die Heimreise an. Eine Duschmöglichkeit und sichere Abstellmöglichkeit für das Gepäck bis zum Nachmittag des Abreisetags ist damit unbedingt erforderlich. Für die Duschmöglichkeit kann ein angemessenes Entgelt erhoben werden

Haben die Gäste die Möglichkeit, sich nach einem Tag auf dem Rad abzukühlen?

- Für Gäste, die am späten Nachmittag abreisen und bereits am Morgen ausgecheckt haben, steht ein privater Raum mit Dusche zur Verfügung.
- Die Gäste können eine Dusche in den öffentlichen Toiletten des Betriebs benutzen.

Wie können die Gäste diesen Service nutzen?

- Kostenfrei
- Gegen Aufpreis

Auch wenn die Gäste morgens auschecken und ihr Zimmer verlassen, kann es sein, dass sie am Abreisetag eine Radtour organisieren möchten. Aus diesem Grund benötigen sie einen sicheren Raum, in dem sie ihr Gepäck aufbewahren können.

Welche Möglichkeiten zur Gepäckaufbewahrung bietet Ihre Einrichtung?

- Schließfächer mit einem Schlüssel oder einer Kombination, in denen das Gepäck aufbewahrt werden kann
- Die Möglichkeit, das Gepäck in einem abgeschlossenen Raum aufzubewahren
- Die Möglichkeit, das Gepäck nach dem Auschecken im Zimmer zu lassen

## 7. Service Ecke

Bietet Ihr Betrieb die Möglichkeit, Fahrräder in einem dafür vorgesehenen Raum zu reparieren?

Ein Raum zum Einstellen und Reparieren der Räder mit Montageständer, Werkzeugkoffer, Fahrradschläuchen (26" + 28"), Flickzeug und geeigneter Standluftpumpe bzw. Kompressor (auch im Abstellbereich der Räder möglich) steht den Gästen zur Verfügung. Diese fahrradrelevanten Einzelteile können Sie bei Ihrem lokalen Fahrradhändler, bei einer Spezial-Fahrradwerkstatt oder bei einem Versandhändler erwerben

Welche Hilfsmittel stellen Sie für das Aufstellen und Reparieren der Fahrräder Ihrer Gäste zur Verfügung?

- Einen Montageständer
- Einen kompletten Werkzeugkasten
- Fahrradschläuche (26" + 28")
- Einen Flickzeug
- Eine Standluftpumpe /Kompressor

## 8. Bereitstellung von Spezialwerkzeug und Kontakt zur Fahrradwerkstatt

Stellt Ihr Betrieb eine Werkzeugkiste/einen Werkzeugsatz für Fahrradreparaturen zur Verfügung und gibt er auch die Kontaktdaten einer Fachwerkstatt an?

Für die Reparatur von Mountainbikes und Rennrädern werden spezielle Ersatzteile benötigt, die nicht immer in allen Fahrradgeschäften erhältlich sind. Ihre Unterkunft steht in Kontakt mit der nächstgelegenen Mountainbike- und/oder Rennradwerkstatt (Telefonnummer, Adresse und Öffnungszeiten sind ausgehängt und können von den Gästen jederzeit eingesehen werden).

Wo finden die Gäste Informationen über die nächstgelegene Mountainbike- und/oder Rennradwerkstatt?

- An der Rezeption
- Im Zimmer (Broschüre des Betriebs oder Aushang an den Wänden)
- Visitenkarte/Website der Werkstatt

Ist das Werkzeugset komplett und griffbereit?

- Das Werkzeug ist komplett.

Das Werkzeugset ist laut Werkzeugliste komplett. Die Liste erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Tourismusorganisation oder auf unserer Webseite bei den Anmeldeunterlagen.

- Das Werkzeug ist griffbereit.

Das Werkzeug sollte an einem festgelegten Ort platziert sein. Es muss nicht zwingend frei zugänglich sein, sondern kann bspw. bei der Rezeption oder in der Garage hinterlegt sein. Wichtig ist, den Gästen mitzuteilen, wo das Werkzeug erhältlich ist (Hausmappe, Hinweisschild im Fahrradraum, Rezeption etc.).

#### Wo können Gäste individuelles Fahrradwerkzeug kaufen?

- Bei einem Händler vor Ort
- In einer spezialisierten Fahrradwerkstatt
- Über den Online-Shop eines Händlers

### 9. Angebot eines vollwertigen Frühstücks

#### Bieten Sie Ihren Radgästen eines vollwertigen Frühstück an?

Als Aktivurlauber benötigen Radtouristen ein entsprechendes Verpflegungsangebot. Dazu gehören vitamin- und kohlenhydratreiche Nahrungsmittel wie Vollkornprodukte, Müsli, Obst und Säfte. Gastbetriebe, die kein Frühstück anbieten, verfügen über eine Kochgelegenheit und hängen eine Liste mit nahegelegenen Einkaufsmöglichkeiten aus. Die Gäste legen immer mehr Wert auf Regionalität der Produkte. Auf ihrem Frühstücksbuffet sind auch Produkte von regionalen Produzenten zu finden auf welche sie Ihre Gäste aufmerksam machen.

#### Welches Frühstücksangebot halten Sie für Ihre Gäste bereit?

- Es besteht das Angebot eines vitamin- und kohlenhydratreichen Frühstücks.
- Es besteht eine Kooperation mit einer Bäckerei, einem Café, einem Bistro oder Restaurant, bei dem alternativ vollwertig gefrühstückt werden kann.

Eine solches Alternativangebot ist möglich, wenn es im Übernachtungspreis inkludiert ist. formieren Sie Ihre Gäste bereits bei der Buchung darüber, damit Missverständnisse vermieden werden. Auch auf Ihrem Profil unserer Webseite sollte darauf hingewiesen werden.

#### bei Ferienwohnungen:

- Es gibt eine Kochgelegenheit und eine Liste mit nahegelegenen Einkaufsmöglichkeiten.

Die Liste mit der Info zu den nahegelegenen Einkaufsmöglichkeiten sollte gut sichtbar aushängen oder ausliegen.

#### Zusätzliche Serviceangebote

- Serviceangebot I: „Kühlschrank mit Frühstücksangebot“\*

Als einen weiteren Service bieten Sie einen gefüllten Kühlschrank mit einem Frühstücksangebot.

- Serviceangebot II: „Frühstücksbox oder -korb“\*

In Kooperation, beispielsweise mit einer Bäckerei, bieten Sie eine „Frühstücksbox“ oder einen „Frühstückskorb“.

\* Bei Alternativangeboten ist es wichtig, darüber bei der Buchung und auf Ihrem Profil auf der Bett+Bike Webseite zu informieren.

regional  saisonal  hausgemachte Produkte  Produkte von heimischen Produzenten  Herkunftsangabe der Produzenten

### 10. Power Lunchpacket

#### Ist es möglich, in Ihrem Betrieb eine Box mit verschiedenen Getränken und Energieprodukten zu kaufen?

Die Radsportler erhalten bei Ihnen ein Lunchpaket mit Energieriegel, Powergels und Elektrolytgetränken. Ebenfalls bieten Sie Energieriegel, Powergels und Elektrolytgetränke zum Verkauf an.

#### Welche Art von Produkten können in Ihrem Betrieb erworben werden?

- Energieriegel
- Powergels
- Elektrolytgetränken

#### Wie können diese Produkte gekauft werden?

- In einer Lunchbox mit all diesen Produkten.
- Die Produkte können einzeln gekauft werden



**11. Wetterinfos** 

Bieten Sie Ihren Gästen die Möglichkeit, die Wettervorhersage für den gleichen Tag und den folgenden Tag zu konsultieren?

An der Rezeption hängen täglich Informationen zum Wetter des aktuellen und des Folgetages aus

Wie können Ihre Gäste den Wetterbericht einsehen?

Die Wettervorhersage ist in der Nähe der Rezeption ausgehängt.

Die Wettervorhersage wird täglich aktualisiert.

**12. Kostenlose WLAN-Nutzung**

Für viele Gäste gehört das Serviceangebot eines kostenfreien WLAN-Zugangs mittlerweile zum Standardangebot.

## Zusätzliche Serviceangebote (min. 3)

Für die Bett+Bike-Sport-Qualitätsauszeichnung erfüllen Sie zusätzlich mindestens drei weitere Serviceleistungen. Abhängig davon, über welche Möglichkeiten Ihr Unterkunft verfügt und welche zusätzlichen Schwerpunkte Sie setzen möchten, wählen Sie aus den folgenden Angeboten drei weitere aus, die zu Ihren individuellen Qualitätsmerkmalen werden:

**A. Beratung bei der Touren Auswahl MTB- oder Rennrad-spezifischer Route** 

Bieten Sie Informationen und Beratung zu möglichen MTB-/Rennstrecken an?

Sie als Gastgeber oder einer Ihrer Mitarbeiter fahren selbst Mountainbike oder Rennrad und geben Tipps und Erfahrungen über die Region und einzelne Routen an Ihre Gäste weiter.

Welche Art von Informationen geben Sie Ihren Gästen und wie geben Sie diese Ratschläge?

Gedruckte Broschüre mit Tipps und Wanderwegen rund um den Betrieb

Informationen, Tipps und Wege zum Mitnehmen auf der Website des Betriebs

Der Gastgeber/Mitarbeiter des Betriebs ist ein Experte auf dem Gebiet und gibt persönliche Ratschläge.

**B. Pannen und Abholservice** 

Stellt der Betrieb ein Fahrzeug zur Verfügung, um Gäste und ihre Fahrräder im Falle eines Unfalls und/oder als Abholservice zu transportieren?

Sie verfügen über ein Fahrzeug, das Gäste inklusive Fahrräder abholt, die wegen einer Panne unterwegs liegen geblieben sind oder die mit der Bahn anreisen. Sie können so auch Gästen helfen, die an einen weiter entfernt liegenden Startort einer Tour gelangen müssen. Der Service kann gegen Gebühr angeboten werden

Welche Art von Service bieten Sie Ihren Gästen an?

Der Betrieb verfügt nur über ein Fahrzeug, das die Gäste im Falle eines Unfalls oder Notfalls abholt.

Der Betrieb bietet einen Abholservice zum/vom Bahnhof an, damit die Gäste ohne private Verkehrsmittel zur/von der Unterkunft gelangen können.

Der Betrieb bietet einen Transportservice für Gäste und ihre Fahrräder an, um einen bestimmten Startpunkt einer MTB-/Radtour zu erreichen.

### C. Hochwertiges Leih- oder Mietradangebot (Mountainbike und Rennräder)

Kann der Gast ein MTB und ein Rennrad bei Ihnen oder bei einem spezialisierten Anbieter mieten?

Sie bieten eigene, zu den Touren der Region passende Mieträder im Verleih an oder vermitteln diese in Zusammenarbeit mit einem professionellen Anbieter. Die Räder müssen von Ihnen oder dem professionellen Anbieter in einem technisch sicheren und funktionell einwandfreien Zustand an den Gast vermietet werden. Es empfiehlt sich hierzu mit dem nächstgelegenen Fahrradvermieter Absprachen zu treffen, statt eigene Räder anzuschaffen, die dann auch fachgerecht gewartet werden müssen. Verweisen Sie den Gast auf die Angebote der bikemobil Card sowie auf die zahlreichen professionellen Radverleihe in ihrer Umgebung.

Kann der Gast bei Ihnen ein hochwertiges Fahrrad mieten oder kostenlos leihen?

hauseigenes Angebot

Die Voraussetzung ist die Wartung der Räder zweimal im Jahr sowie ein technisch einwandfreier Zustand.

Kooperation mit einer Fahrradvermietung

Sie stehen in direktem Kontakt mit einer Fahrradvermietung mit Angebotsübersicht.

### D. Angebot von geführten Touren per Guide / Fahrtechnikkurse per Instruktor

Bieten Sie selbständig/ in Zusammenarbeit mit zertifiziertem Personal tägliche MTB-/Rennradtouren in und um Ihre Region an?

Sie vermitteln geführte Mountainbike- bzw. Rennrad Touren mit ausgebildeten Guides oder Fahrtechnikseminare für Mountainbiker mit ausgebildeten Instruktoren oder führen diese selbst durch. Für selbst angebotene Touren und Fahrtechniktrainings können Sie ein angemessenes Entgelt erheben. Tourenempfehlungen können auch in Form von Info-Material ausliegen

Welche Arten von Touren/Workshops veranstalten Sie?

Organisierte Touren mit zertifizierten externen Führern

Sie bieten eine Auswahl an regionalen MTB-/Rennradtouren an, die von qualifiziertem Personal geleitet werden.

Workshops zur MTB-/Renntechnik mit zertifizierten Instruktoren.

Angebot von Touren, z.B. Workshops zur optimalen Nutzung eines MTB, zum richtigen Gelände...

Organisierte Touren oder Workshops, die von Ihrem Gastgeber/Co-Betreiber organisiert werden

MTB-/Rennradtouren sowie Workshops werden von den Mitarbeitern des Betriebs organisiert und durchgeführt

Wie werden geführte Touren/Workshops angeboten?

Die Führungen/Workshops werden kostenlos angeboten

Touren/Workshops werden gegen Aufpreis angeboten.

### E. GPX Tourenvorschläge und Verleih von Navigationsgeräten

Haben die Gäste die Möglichkeit, GPS-Geräte, Karten und Ersatzbatterien auszuleihen und eine kurze Erklärung zu deren Funktionsweise zu erhalten?

Ihre Gäste können für den Radsport geeignete GPS-Geräte ausleihen. Die Touren sind auf das Gerät aufgespielt oder stehen zum Download zur Verfügung. Zur Tour passende Karten(-ausschnitte) und Ersatzbatterien werden zusätzlich mitgegeben. Nicht GPS-geübte Gäste weisen Sie in die Handhabung der Geräte ein. Für diesen Service können Sie eine Leihgebühr erheben.

Welche Geräte können von Ihren Gästen gemietet werden?

Fahrradspezifische GPS-Geräte

Kartenmaterial (teilweise) mit Angaben zu den verfügbaren Routen

Ersatzbatterien für GPS-Geräte

Wie werden diese Geräte ausgeliehen?

Kostenlos auf Anfrage

Gegen Aufpreis

Welchen Service bieten Sie an, wenn Gäste eine Erklärung der Funktionsweise des Geräts benötigen?

- Ein Mitarbeiter des Betriebes erklärt die Bedienung der Geräte
- Die Gäste erhalten eine gedruckte Anleitung/Videolanleitung

#### F. Massageservice

Bieten Sie in Ihrer Betriebsanlage einen Massageservice an?

Sie vermitteln Rücken-, Bein- oder Ganzkörpermassagen durch einen ausgebildeten Masseur, medizinischen Bademeister oder staatlich geprüften Physiotherapeuten (Hauspersonal oder externe Fachkraft) in Ihrem Ort. Hierfür kann ein angemessenes Entgelt erhoben werden.

Welche Arten von Massagen bieten Sie an?

- Rücken  Beine  Teilmassagen  Ganzkörper

Wer führt diese Art von Dienstleistung durch?

- Ausgebildeten Masseur  Medizinischen Bademeister  Geprüften Physiotherapeuten

#### G. Beratung zur umweltfreundlichen An- und Abreise

Bieten Sie Radfahrern Informationen darüber an, wie sie Ihren Betrieb auf nachhaltige Weise erreichen können?

Die An- und Abreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist für viele Radurlauber eine willkommene Alternative zum Auto. Südtirol ist sehr gut mit dem Zug oder Fernbus erreichbar. Weisen Sie Ihre Gäste auf die Möglichkeiten der öffentlichen Anreise hin und informieren Sie, dass es in Südtirol mehrere Transferangebote gibt, welche sie bis zu Ihrer Unterkunft bringt und am Ende des Urlaubes dort auch gerne wieder abholt. Zeigen Sie Ihren Gästen die Vorteile auf, die Südtirol Mobilcard und die bikemobile Card zu nutzen. Mit der App "südtirolmobil" haben Ihre Gäste die Fahrpläne immer griffbereit. Alle Infos zur öffentlichen Anreise und Transferdiensten finden Sie hier ([suedtirol.info](http://suedtirol.info)).

Wo stellen Sie diese Informationen für Ihre Gäste bereit?

- Anfahrtshinweis per Telefon
- Auf Homepage
- Per E-mail
- Gedruckte Broschüre

#### H. Kooperation mit einer Fahrradwerkstatt

Arbeiten Sie mit einer örtlichen Fahrradwerkstatt zusammen und können im Notfall Ersatzteile oder den Transport dorthin organisieren?

Arbeiten Sie mit einer örtlichen Fahrradwerkstatt zusammen, sodass Sie im Notfall unkompliziert Ersatzteile oder den Transport des Fahrrads zur nächsten Werkstatt organisieren können.

Welchen Service bieten Sie in Kooperation mit einer Fahrradwerkstatt an?

- Ersatzteile werden im Notfall geliefert
- Innerhalb der Öffnungszeiten  Auch außerhalb der Öffnungszeiten
- Ein Fahrradtransport zur Fahrradwerkstatt ist möglich



## I. E-Bike bzw. Pedelec-Ladestation

### Bieten Sie eine Möglichkeit an, die Akkus von E-Bikes zu laden?

Ladestationen werden gerne von E-Bikern angesteuert. Wir empfehlen, aufgrund des Brandschutzes und der Sicherheit spezielle Ladestationen für Akkus wie Schließfachanlagen und Ladesäulen einzurichten. Schließfachanlagen bestehen in der Regel aus feuerhemmendem Stahlblech und enthalten je nach Modell eine oder zwei Steckdosen pro Fach. Die Gäste können darin ihren Akku zum Laden einschließen. Wenn eine solche Anlage nicht bereitgestellt werden kann, müssen die Steckdosen zum Aufladen der Akkus in einem sicheren Raum angebracht sein, wo sie vor Feuchtigkeit und Beschädigungen geschützt sind, wie z. B. in einer Garage.

#### Ladestation

Steckdosen sollten zum Aufladen der Akkus in einem sicheren Raum angebracht sein, wo sie vor Feuchtigkeit und Beschädigungen geschützt sind, wie z. B. in einem Fahrradraum

#### E-Schließfachanlage

Hierbei handelt es sich um eine sichere Verwahrung von Akkus in Schließfächern mit Lademöglichkeit.

#### Ladesäule

Diese kann sich z. B. im Innenhof befinden.

Bei offenen Fragen oder für praktische Tipps zur Umsetzung der Qualitätskriterien können Sie sich jederzeit an die zuständige Person in Ihrer Tourismusorganisation wenden.

Erfüllen Sie alle Mindestkriterien sowie mind. 3 Zusatzkriterien sind Sie nur noch wenige Schritte von der Qualitätsauszeichnung entfernt:

1. Senden Sie das vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Anmeldeformular an Ihre Tourismusorganisation.
2. Profitieren Sie von einer persönlichen Beratung durch eine/n geschulte/n Prüfer/in, welche Ihre Angaben gemeinsam mit Ihnen vor Ort bespricht.
3. Nach Aufnahmeprüfung und Zahlung der entsprechenden Rechnung erhalten Sie das Zertifikat und die Qualitätsplakette.

**IDM Südtirol - Alto Adige**  
Pfarrplatz 11  
Piazza della Parrocchia, 11  
I-39100 Bozen / Bolzano

T +39 0471 094 000  
F +39 0471 094 444  
info@idm-suedtirol.com  
idm-suedtirol.com

MwSt.-Nr. / Part. IVA / VAT. No. IT 02521490215  
Steuer- und Eintragungsnr. HK  
Cod. Fisc. e n. iscrizione CCIAA  
Tax and CoC registration No. 02521490215